

Hebevorrichtung 10 t schwenkbar, Typ 1889.10

Lifting device 10 t swing-to version, type 1889.10

Dispositif de levage 10 t pivotant, type 1889.10



Abb. zeigt stirnseits beischwenkbare Ausführung mit elektrischem Antrieb 24 V-DC / fig. shows version swiveling along short side with motor drive 24 V-DC / fig. version pivotante frontale, motorisation 24 V-DC

Hebevorrichtung zum Anheben, Ausrichten und Absetzen von Norm-Containern

- **Absetzbetrieb vom LKW bis 1.750 mm Höhe**
- **System wahlweise an Stirn- oder Längsseite beischwenkbar**
- **Keine Demontage während des Transportes nötig**

Lifting device for lifting, levelling and depositing of ISO containers

- Lowering of containers from a truck up to 1.750 mm height
- System can be swivelled either along the sides or across the ends
- No dismantling for transport necessary

Dispositif de levage pour lever, mettre à niveau et déposer des conteneurs

- Déchargement d'un camion d'une hauteur jusqu'à 1.750 mm
- Dispositif de levage pivotant avec barre de liaison longitudinale ou frontale
- Un démontage du système n'est pas nécessaire pour le transport

Optionen:

- elektrischer Antrieb (optional mit automatischer Nivellierung)
- Montagewinde

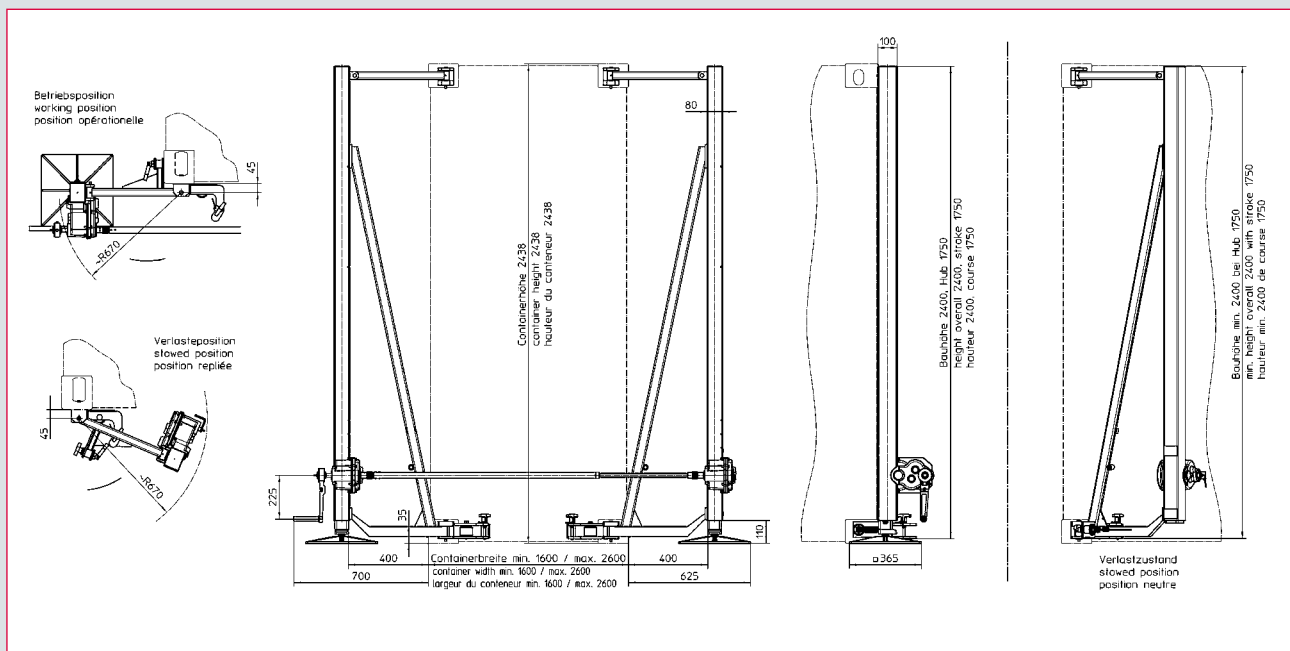
Options:

- Electric motor drive (optional with automatic levelling)
- Mounting winch

Options :

- Motorisation (En option : nivelage automatique)
- Potence de montage

64-7



Zum Absetzen des Containers vom LKW werden die Stützen in Betriebsposition geschwenkt. Je nach Antriebsvariante werden die Stützen dann bis zum Bodenkontakt ausgefahren und der Container angehoben, so dass der LKW ausfahren kann. Im Anschluß daran kann der Container entweder in die gewünschte Arbeitsposition gebracht und nivelliert, oder auf dem Boden abgesetzt werden.

For lowering a container from a truck, the jacks will be brought into working position first. Depending on the drive version, the jacks will be lowered to the ground and the container will be lifted, so that the truck can drive out. After that the container can be lowered either to its working position or to the ground.

Pour le déchargement du conteneur d'un camion, il faut pivoter les béquilles en position de travail. Selon les versions, les béquilles descendent jusqu'au sol et soulèvent le conteneur afin que le camion puisse partir. A partir de là, le conteneur pourra être positionné à sa hauteur de service, mis à niveau ou déposé au sol.

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	O/No. * 207009
dyn. Last - System/Stütze	dyn. load - system/jack	Charge dyn. - jeu/béquille	100 / 50 kN
stat. Last - System/Stütze	stat. load - system/jack	Charge stat. - jeu/béquille	100 / 50 kN
Bauhöhe	Overall height	Hauteur totale	> 2400 mm
Hubhöhe	Lift	Course	~ 1750 mm
Schräglage der Last	Load inclination	Pente de la charge	< 2°
Bodenneigung	Ground slope	Pente du sol	< 10°
Zusatzlast - Windlast	Additional load - Wind load	Charge latérale - Force du vent	< 64 km/h
Einsatztemperatur	Operating temperature	Plage de température	-33 ... +50 °C
Systemgewicht	Weight/set	Poids/jeu	~ 390 kg
Kurbelkraft / Stützenpaar bei max. Hublast	Crank force/ paired jack at max lift capacity	Effort sur manivelle/ béquilles jume- lées sous charge maxi.	~ 150 N
Hub/Kurbelumdrehung	Lift/crank turn	Course/tour de manivelle	2,8 mm
Nivelliergenauigkeit	Levelling tolerance	Précision de nivelage	±0,1°
Motorbetrieb (optional)	Motor operation (opt.)	Mode d'opération entraîné (opt.)	
Netzanschluss	Connection	Alimentation	400 V-AC / 24 V-DC
Anzahl Motoren	Number of motors	Quantité de moteurs	2
Anzahl Verbindungswelle	Number of connecting shaft	Quantité d'arbres de transmission	2
Elektrischer Antrieb mit Auto- Nivellierung (optional)	Electric drive with auto- matic levelling (opt.)	Moteur électrique avec mis à niveau automatique (opt.)	
Netzanschluss	Connection	Alimentation	400 V-AC / 230 V-AC / 24 V-DC
Anzahl Motoren	Number of motors	Quantité de moteurs	4

* Bei Abweichungen Vergabe der Best.-Nr. nach Kundenspezifikation.

* Modifications induce assignment of part numbers related to customer specifications.

* Spécifications déviantes causent l'attribution des numéros de commande selon spécification du client.

Maße und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

We reserve the right to amend specifications without notice or obligation.
haacon se réserve le droit de modifier les caractéristiques de son matériel.